

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Джобирова Абдукодира Билоловича на тему «Языковые особенности книги «Часть старинного комментария»», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.22 – Языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Африки, аборигенов Америки и Австралии (таджикский язык).

Всестороннее исследование первых переводов и комментариев Корана, являющихся отчетливой иллюстрацией этапа становления персидского языка, является важным и своевременным шагом для определения фонетических, морфологических, синтаксических и лексических предпосылок нового периода совершенства языка. В связи с этим, возникла необходимость изучения фонетических, лексических и морфологических особенностей древнего толкования книги «Часть старинного комментария» («Бахше аз тафсири кухан»). Тем самым диссертационное исследование автора способствовало выяснению и уточнению основ формирования фонетико-фонологической, лексико-морфологической системы, переводов и комментариев Корана на языке парси-дари, опубликованных в эпоху составления данной книги, а также общей картины языка парси-дари, характерных особенностей каждого из произведений.

В этой связи тема диссертации Джобирова А.Б., посвященная исследованию фонетических, лексических и морфологических особенностей старейшего комментария к священному Корану – книги «Часть старинного комментария» («Бахше аз тафсири кухан») на языке парси-дари и предпосылок формирования фонетико-фонологической, лексико-морфологической системы переводов и комментариев Корана в эпоху составления данной книги весьма актуальна.

К достоинствам диссертации можно отнести следующее.

Во первых, автор предлагает новый принцип комплексного изучения вопроса распространения переводов и комментариев Корана на языке парси-дари;

Во вторых, в работе выявлены основные предпосылки формирования фонетической, лексической и морфологической системы переводов и комментариев Корана на языке парси-дари в эпоху составления книги «Часть старинного комментария» – «Перевод Комментария Табары» («Тарчумаи Тафсири Табарӣ»), «Перевод священного Корана» («Тарчумаи Куръони куд»), «Толкование славного Корана» («Тафсири Куръони маҷид»), «Толкование пречистого Корана» («Тафсири Куръони пок»), «Коран музея провинции Парс» («Куръони музеи Пор»);

В третьих в научной работе описаны специфики пояснения и интерпретирования смысловых оттенков лексики, рассмотрение и анализ

классификации слов по лексико-грамматическим особенностям также предприняты попытки описания классификации категорий именных частей речи.

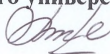
Также в диссертации разработан описательный метод, включающий характеристику языковых реалий произведений на языке парси-дари. Данный элемент составляет научную суть рецензируемой диссертации, и является новым научным результатом.

Вместе с тем, целесообразно сформулировать некоторые критические пожелания по содержанию автореферата, в частности: исправления некоторых технических и орфографических ошибок (стр.10, 18, 20,25).

Эти замечания не затрагивают научной сути диссертации, а скорее касаются улучшения качества научной работы. В целом диссертация Джобирова А. Б. на тему «Языковые особенности книги «Часть старинного комментария»», соответствует требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание учёной степени кандидата филологических наук, содержит новые научные результаты и развивает теорию и практику лингвистического анализа.

Учитывая всё вышеизложенное, считаю, что Джобирова А. Б. заслуживает присуждения ему ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.22 – Языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Африки, аборигенов Америки и Австралии (таджикский язык).

Доктор филологических наук,  
профессор кафедры таджикского языка  
Хорогского государственного университета  
имени М.Назаршоева



Абодуллоева С.Ю.

Адрес: г.Хорог, ул.Ленина  
Тел: (+992) 93 5342621

Подпись профессора Абодуллоевой С.Ю.  
Заверяю начальник О/К



Шабдолов К.